



จุลสารพิราบทางราย

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงริยาด

www.thaiembassy.org/riyadh

ฉบับที่ 11 ประจำเดือนธันวาคม 2557

เดือนสุดท้ายของปี พ.ศ.2557 และในโอกาสปีใหม่ พุทธศักราช 2558 อุปถุด
ณ กรุงริยาดและกริยา พร้อมด้วย จนท.สอทฯ ทุกคนขออวยพรให้พ่อแม่พี่น้องทุกคน
มีความสุข ความเจริญ สุขภาพกายใจแข็งแรงกันทั่วหน้า มีเงินกันเยอะๆ เพื่อให้บุตรของ
ตนได้ใช้จ่ายในการศึกษา สร้างความมั่นคงให้ครอบครัวได้อยู่อย่างสุขสบาย สำหรับข่าว
คราวในประเทศไทยตอนนี้ กำลังเข้มข้นด้วยการเสนอการร่างรัฐธรรมนูญ ซึ่งก็คงจะໄກด้
คลอดเต็มแก่แล้ว เพื่อให้พี่น้องทุกคนได้อยู่อย่างสมานฉันท์ รัฐบาลนี้ ต้องการสร้างความ
มั่นคงแก่ชีวิตของพี่น้องและความแข็งแกร่งเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน



ชาวซาอุฯ ไม่จ้อนบริษัทเอกชน



กระทรวงแรงงานบอกว่า ปี 2014 มีชาวซาอฯ ทั้งหญิงชายลาออกจากบริษัทต่างๆ จำนวน 21,667 คน และเมื่อต้นเดือนธันวาคมที่แล้ว สถาหอการค้าและอุตสาหกรรมริยาด ได้ร่วมมือกับบริษัทเอกชน 44 แห่ง เพื่อรับสมัครงาน โดยมีตำแหน่งงานให้หญิงชายซาอฯ ถึง 2,758 ตำแหน่ง เสนอเงินเดือนตั้งแต่ 5,000-15,000 Riyal แต่กลับมีผู้สมัครเพียง 81 คนเท่านั้น แม้ว่าจะมีประชาสัมพันธ์อย่างเต็มที่แล้ว ได้รณรงค์กันขะนนี้ ยังไม่สนใจอีกหรือ หรือว่าสนใจจะเข้าทำงานกับทางการ จึงพยายามเผยแพร่จะใจเกิดก็ให้มันเกิด มีกินมีใช้ก็พอ



ให้จับจนหมด..แรงงาน

ตั้งแต่เดือนพฤษภาคมจนกระทั่งต้นเดือนธันวาคมที่ผ่านมา สำรวจได้จับกุมแรงงานผิดกฎหมายในซาอฯ จำนวน 108,345 คน โดยส่งกลับประเทศแล้ว 90,345 คน รวมชายหนึ่นคดีด้วย 15 คน ทั้งหมดเป็นแรงงานผิดกฎหมาย โดยสำรวจจะต้องพังประตูเข้าไป เนื่องจากผู้เช่าห้องปฏิเสธให้เข้าไปตรวจ นอกจากนี้ผู้ตรวจการของกระทรวงแรงงานยังจับกุมผู้ปั่นจักรยานอาหารของร้านอาหารเมือง jeddah 158 คน หากพบแรงงานผิดกฎหมาย จะทำการปรับเจ้าของร้านเป็นเงินตั้งแต่ 15,000-50,000 Riyal สำรวจทำงานหนักมาก เพราะกลัวคำสั่งจากสำนักผู้ว่ามูลค่า ริยาด ที่ได้สั่งให้ตามจับแรงงานผิดกฎหมาย เพื่อความปลอดภัยของชาอฯอย่างจริงจัง การตรวจอ้างแรงงานดังกล่าว มีผลกระทบกับชาอฯอย่างเดียว เพราะหากแรงงานทำงานน้อยเต็มทัน ยิ่งขาดแคลนเรื่อยๆ

ปรับปรุงตัวตรวจสอบ (มุตawa)



สภាទี่ปรึกษาได้กล่าวถึงความผิดของตัวตรวจสอบครั้งล่าสุดว่า ขาดความสนใจและขาดความรู้ที่จะใช้ปฏิบัติกับชาวต่างชาติ บุคคลในสังคม รวมทั้งไม่การพดอสสถาบันครอบครัว จึงขอให้สำนักงานคณะกรรมการการส่งเสริมความดีและละเว้นการทำไม่ดี จัดทำหลักสูตรเฉพาะ เพื่อฝึกฝนตัวตรวจสอบให้มีความรู้และความสามารถเพื่อใช้ปฏิบัติกับทุกคนอย่างเสมอภาค ตัวตรวจสอบมีหน้าที่เชิญชวนผู้อื่นทำความดี เกาะพกภูของศาสนา และใช้วิธีชกต่อยและทำร้ายผู้อื่น สมควรเป็นตัวตรวจให้มั่นคง

สรุปการณ์ผลของการลับบ้าน



สตอรีพิลิปปินส์รายหนึ่งทำงานรับใช้ในบ้านของชาวอาหรับในซาอุฯ ได้กล่าวใน facebook ของเธอ ว่า เธอถูกนายจ้างทารุณอย่างสาหัส เหอป่วยนายจ้างไม่พาไปหาหมอ จนสุขภาพเรื้อรัง เธอขอเพียงให้ช่วยส่งเรือกลับเท่านั้น ซึ่งมีผู้เปิดเข้าไปดู facebook แล้ว 1.5 ล้านราย สำนักงานมนุษยชนของซาอุฯ ม้วดแต่ทำอะไร บอกว่า กำลังค้นหาสถานที่พักของเธอ แล้วค่อยช่วยเหลือไว้ จนไม่มีแม่บ้านคนไหนอยากมาทำงานอีก นอกจากนี้ ตั้งแต่เดือน ก.ค.-พ.ย. 57 ตัวตรวจสอบส่งสตอรีทำงานในบ้านกลับประเทศเดียว จำนวน 1,896 ราย เป็นสตอรีจากประเทศไทยโดยนิ่ง พิลิปปินส์ ศรีลังกาและเօธิ โอมีรี ขณะนี้ซาอุฯ มีนโยบายรับสตอรีทำงานในบ้านจากประเทศค้าหัคสถาน กีร์กีซสถาน ทาจิกสถาน เตอร์กมันสถาน อุซเบกستان เวียดนาม กัมพูชา บังกลาเทศ เนปาล ลาว และอินเดีย

ตั้งโรงงานผลิตรถยนต์



ชาอุฯ เป็นตลาดนำเข้ารถยนต์รายใหญ่ที่สุด ซึ่งปี 2013 นำเข้ารถยนต์ 777,000 คัน ทางการชาอุฯ ได้ชักชวนผู้ผลิตรถยนต์ให้ลงทุนตั้งโรงงานในชาอุฯ เนื่องจากที่ดินราคาถูกและมีพลังงานพร้อมป้อนเข้าสู่

โรงงานได้ แต่มีผู้ผลิตรถยนต์ Land Rover และ Jaguar ได้สนับสนุนมีมูลค่า 1.2 พันล้านเหรียญสหรัฐฯ และคาดว่าในปี 2017 จะผลิตรถยนต์ได้ 50,000 คัน มีโครงการดีๆ อย่างนี้ น่าจะสร้างงานให้ชาวชาอุฯ ได้มากมาย แต่จะมีผู้มาลงทุนอย่างจริงจังหรือ หรือไม่ ต้องดิดตาม เพราะใช้มีเดเงินมหาศาล แม้ว่าชาอุฯ จะมีเงินมาก แต่จะหารแรงงานประสบการณ์ชาวชาอุฯ มีหรือไม่ ก็ต้องพึ่งแรงงานต่างชาติ อย่างเดียวไม่ได้อยู่ดี

การขึ้นงานชาวชาอุฯ พ่นพิษ

นายอาลี ชาและห์ อัล-ไอหัม ประธานกรรมการนักธุรกิจแห่งชาตินอกกว่า บริษัทมากกว่า 212,000 แห่งต้องปิดกิจการลง เนื่องจากไม่ปฏิบัติให้ตรง



กับวัตถุประสงค์การขึ้นงานชาอุฯ และพยายามริยบทประสานปัญหาการขอเปิดกิจการใหม่ นอกจากนั้น นายอาลีฯ ยังบอกเพิ่มเติมว่า กระทรวงแรงงานยังไม่มีปฏิกริยาใดๆ เพื่อสนับสนุนโครงการใหม่ๆ รวมทั้งไม่มีมาตรการส่งเสริมหรือสร้างโอกาสการขึ้นงานชาวชาอุฯ มากพอ จึงทำให้ชาวชาอุฯ ไม่สนใจ แต่ทางการมุ่งให้โอกาสผู้พิการ นักโทษ นักศึกษา หรือชาวชาอุฯ ที่ขาดประสบการณ์ทำงาน กระทรวงแรงงานเจอบัญหาเหล้า แหลก จะหาวิธีใดแก้ไข ต้องดิดตามอย่างระพินดา

ให้อภัยกันเถอะ..



เชคคาลัก อัลมูตลัก ผู้ดูแล Dar Al-Ifta เขตภาคตะวันออกของซาอุฯ กล่าวว่า การเรียกร้องเงินทดแทนในศาสนาอิสลามมี 3 ทางเลือก
(1) ให้อภัยโดยไม่รับเงินทดแทน (2) ให้อภัยแต่รับเงินบางส่วน (3) เรียกร้องการประหารชีวิต โดยอิสลามสอนให้ผู้ที่นับถือศาสนาอิสลามให้อภัยและมีความอดทน การเลือกการประนีประนอมระหว่างครอบครัวผู้เสียชีวิตกับครอบครัวที่ต้องการการอภัยจากการประหารชีวิต เป็นความสามารถสร้างความสงบสุขในสังคมได้และลดความสูญเสียให้อีกฝ่ายได้เช่นกัน สังคมซาอุฯ ปัจจุบัน อาจมีแต่ความรุนแรงจนต้องประหัตประหารกัน นักวิชาการศาสนาอาวุโส จึงออกมายกย่องและสอนทุกคนคิดก่อนทำ ซึ่งเป็นนโยบายของ King Abdullah Bin Abdulaziz นำสันใจใหม่ล่า

ห้ามสตรีชนฟุตบอลในสนาม...

ตำรวจซาอุฯ บอกว่าได้จับกุมสตรีซาอุฯ รายหนึ่งในสนามแข่งขันฟุตบอลเมืองเจดดาห์ เป็นการแข่งขันฟุตบอลระหว่างทีม Al-Ittihad กับทีม Al-Shabab เนื่องจากทางการห้ามสตรีเข้าไปชมการแข่งขันฟุตบอลไม่ว่ากรณีใด โดยสตรีดังกล่าวได้แต่งชุดของผู้ชายเข้าไปในสนามฯ ขนาดทางการห้าม สตรีก็ยังไม่กลัว นำทั้งใหม่ล่า



อนุญาตให้อยู่ 5 ปี



Major General Sulaiman Al-Yahya อธิบดีกรมหนังสือเดินทางชาอุฯ บอกว่า อาจมีการเปลี่ยนชื่อใบถิ่นพำนักจาก Iqama เป็น Resident ID ซึ่งจะมีอายุการใช้งานคราวละ 5 ปี แต่ต้องได้รับการเห็นชอบจาก Prince Muhammed bin Naif รัฐมนตรีมหาดไทยชาอุฯ ก่อน ถึงจะมีผล และจะผลิตหนังสือเดินทางชาอุฯ ใช้งานได้ 10 ปี เช่นเดียวกัน โดยอัลยะห์ยา กล่าวอีกว่า อิถกาม่าอายุ 5 ปี จะทำให้แพทย์และผู้ช่วยแพทย์สนใจมาทำงานในชาอุฯเพิ่มขึ้น เนื่องจากอิถกาม่าปีเดียว ทำให้บุคคลดังกล่าวสนับสนุนและไม่สนใจมาทำงานเป็นโครงการที่ดี ชาอุฯ สามารถทำได้ โครงการนี้น่าจะเป็นหาเงินตราเข้าประเทศมากกว่าเรียกคนมาทำงาน เพราะจะเก็บค่าธรรมเนียมการออกใบถิ่นพำนักได้มากขึ้น จึงต้องติดตามว่าชาอุฯ จะตัดสินใจอย่างไร

แรงงานได้อะ

กระทรวงแรงงานได้ออกกฎหมายใหม่ห้ามนายจ้างข้าย้ายแรงงานไปทำงานนอกพื้นที่ ซึ่งมีผลกระทบต่อการเปลี่ยนแปลงถิ่นพำนักและกระทบต่อสุขภาพของคนงาน รวมทั้งอนุญาตคนงานให้หยุดงานในวันหยุด อิสลามิกฟ์และอิสลามิกชาของศาสนาอิสลาม อนุญาตให้คนงานหยุดงาน หากป่วยช่วงทดลองงาน นายจ้างไม่มีสิทธิ์เปลี่ยนแปลงการจ่ายเงินเดือนจากรายเดือนเป็นรายสัปดาห์หรือรายวัน เว้นแต่คนงานเห็นชอบและมีหนังสืออย่างเป็นทางการ ซึ่งการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวไม่กระทบต่อสิทธิ์คนงานได้รับ

ข่าวสังคม

ในโอกาสที่นายออมรศักดิ์ พะระรามันห์ และครอบครัวจะเดินทางกลับประเทศไทย เพื่อเข้าไปทำงานในกระทรวงการต่างประเทศไทย จึงมีคนใหม่เดินทางรับหน้าที่แทน คือนายสมภพ พลอยสังวาลย์ เป็นน่าที่เสียดายของคนที่เสียสละและทุ่มเททำงาน เพื่อความเจริญรุ่งเรืองของประเทศไทย เมื่อมีเดินทางมา ก็ต้องมีวันต้องเดินทางกลับ ก็ขอให้มีความสุขและความเจริญก้าวหน้าในหน้าที่งานต่อไป สำหรับคนใหม่ก็ขอแสดงความยินดีและขอให้ประสบความสำเร็จในหน้าที่การทำงานเช่นเดียวกัน

ข่าวดีครับ!! สถานทูตฯ เริ่มบริการต่อบัตรประชาชนแล้วนะครับ..

สถานทูตฯ ขอแจ้งว่า จะดำเนินออกบัตรประจำตัวประชาชน สำหรับผู้ที่บัตรฯ หมดอายุแล้วในต่างประเทศ แต่จะไม่ออกบัตรฯ สำหรับผู้ที่ยังไม่มีบัตรฯ และเด็กที่เกิดในต่างประเทศ เนื่องจากบุคคลดังกล่าวต้องกลับไปทันที ครั้งแรกในประเทศไทย สำหรับคนไทยในชาติฯ ที่บัตรฯ หมดอายุสามารถมาขอบัตรฯ ใหม่ได้ในเวลาราชการ ตั้งแต่วันอาทิตย์-วันพุธทุกวัน แต่ก็ขอให้นำบัตรเด็ก ที่หมดอายุมาแสดงเป็นหลักฐานด้วยนะครับ ยินดีให้บริการทุกคน



ในปี 2557 สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้จัดงานวันเฉลิมพระชนมพรรษาแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวแก่คณะทุกงาน นักธุรกิจและบุคคลทั่วไปในวันพุธที่ 4 ธันวาคม 2557 โดยอุปถัมภ์และกริยา พร้อมด้วยข้าราชการของสถานทูตฯ จากทุกฝ่ายให้การต้อนรับบุคคลดังกล่าว 350 คน มีการฉายสไลด์พระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเป็นไปอย่างสมเกียรติและเกิดทุกอย่างยิ่งใหญ่ งานเป็นไปอย่างเรียบร้อย คณะทุกงาน นักธุรกิจ และบุคคลทั่วไปต่างสรรเสริญใน พระมหากรุณาธิคุณอย่างใหญ่หลวง และในวันศุกร์ที่ 5 ธันวาคม 2557 อุปถัมภ์และกริยา ได้จัดงานวันเฉลิมพระชนมพรรษาให้แก่ชาวไทยในชาติอื่นๆ าระเบียชั่งมีคนไทยมาร่วมงานอย่างพร้อมเพรียง ตั้งแต่เวลา 15.00-22.00 น. คนไทยทุกคนได้ร้องเพลงสรรเสริญพระบารมีและสุดดี มหาราชาอย่างกึกก้อง จนเป็นที่ปลายเปิดใจของทุกคนตลอดไป



กองบรรณาธิการ : ข้าราชการและรำหน้าที่สถานเอกอัครราชทูตฯ ณ กรุงริยาด

Address: Royal Thai Embassy, Diplomatic Quarter, P.O. Box 94359, Riyadh 11693

Tel : (966-11) 488-1174, 488-0797, (966-11) 488-0300, 488-1507 **Fax.** (966-11) 488-1179

E-mail : thairuh@mfa.go.th **Website :** thaiembassy.org/riyadh